

**Меморандум о взаимопонимании
между Секретариатом Шанхайской организации сотрудничества и
Продовольственной и сельскохозяйственной организацией
Объединённых Наций (ФАО)**

Секретариат Шанхайской организации сотрудничества (в дальнейшем именуемый «Секретариат ШОС») и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (в дальнейшем именуемая «ФАО»), в дальнейшем именуемые «Стороны»,

в целях реализации пункта 3 резолюции 71/14 Генеральной Ассамблеи ООН от 21 ноября 2016 года, который предусматривает взаимодействие специализированных учреждений, организаций и фондов системы Объединённых Наций с Шанхайской организацией сотрудничества в целях совместного выполнения программ для осуществления их целей;

учитывая, что ФАО является специализированным учреждением Организации Объединённых Наций по вопросам борьбы с голодом и всеми формами недоедания, обеспечения продовольственной безопасности, повышения производительности и устойчивости сельского, лесного и рыбного хозяйств, сокращения бедности, обеспечения инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем и повышения устойчивости средств существования перед угрозами и кризисами;

учитывая, что ШОС является международной организацией, действующей на основе Хартии ШОС, в целях укрепления взаимного доверия и добрососедства между государствами-членами ШОС, продвижения эффективного сотрудничества в сферах политики, торговли, экономики, энергетики, промышленности, транспорта, сельского хозяйства, продовольственной безопасности, туризма, охраны окружающей среды, науки и технологий, культуры, образования и других;

принимая во внимание то, что государства-члены ШОС являются также членами ФАО;

признавая важность обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития на благо нынешнего и грядущих поколений;

отмечая соответствующие полномочия Сторон, в частности, их общие цели и задачи в сфере продовольственной безопасности и устойчивого развития;

признавая также, что углубление взаимного сотрудничества между Сторонами будет способствовать более эффективному осуществлению целей и задач Сторон в сфере достижения продовольственной безопасности и обеспечения устойчивого развития;

стремясь к установлению открытого диалога между Сторонами в целях дальнейшего развития и укрепления сотрудничества в сфере продовольственной безопасности и устойчивого развития;

на основании Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой странами-членами ООН в сентябре 2015 года, в том числе глобального обязательства по достижению её 17 Целей устойчивого развития и выполнению связанных с этим задач,

Стороны условились о нижеследующем:

I. Направления сотрудничества

1. Стороны в рамках своих полномочий намерены сотрудничать в следующих областях:

а) устойчивое развитие сельских районов, развитие жизнеспособных продовольственных систем и содействие достижению Целей устойчивого развития;

б) обеспечение продовольственной безопасности;

в) адаптация систем раннего предупреждения к нуждам сельского хозяйства и смягчение отрицательных последствий изменения климата;

г) устойчивое управление природными ресурсами, в том числе почвой, землей и водными ресурсами;

д) оценка и мониторинг социально-экономических последствий в условиях отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, дальнейшее развитие информационных систем по обеспечению продовольственной безопасности и питанию;

е) проведение научных исследований по продовольственным рынкам (мониторинг, анализ и развитие);

з) цифровое сельское хозяйство и инвестиции в сельское хозяйство в целях развития цепочек по производству и сбыту сельскохозяйственной продукции;

и) обеспечение санитарного и эпидемиологического благополучия населения, а также фитосанитарной и ветеринарной безопасности территории;

к) информационно-пропагандистская работа среди населения в отношении инициатив ФЛО, таких как «Климатически оптимизированное сельское хозяйство», «Агроэкология», «Противомикробная резистентность», «Нулевой 1'олод», и улучшение рациона питания в государствах-членах ШОС;

л) обеспечение продовольственной безопасности и доступа к высококачественной пище и помощь во внедрении рационов здорового питания в городских условиях;

м) содействие в осуществлении совместных проектов, мобилизация ресурсов, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг;

н) сотрудничество в реализации Программы сотрудничества ШОС по продовольственной безопасности.

2. Сотрудничество между Сторонами в рамках настоящего Меморандума может осуществляться в следующих формах:

а) обмен информацией, результатами исследований, опытом и знаниями в сфере компетенции Сторон;

б) проведение совместных консультаций, конференций, семинаров, круглых столов и других мероприятий, относящихся к компетенции Сторон;

в) участие в других совместных проектах, к которым Стороны проявляют взаимный интерес.

II. Механизмы координации

1. Стороны назначают координаторами по выполнению положений настоящего Меморандума следующих уполномоченных лиц:

от Секретариата ШОС - представитель, назначаемый Генеральным секретарем ШОС;

от ФАО - представитель, назначаемый Генеральным директором ФАО.

В случае необходимости будут определяться контактные лица, ответственные за конкретные направления взаимодействия.

2. Координаторы отвечают за установление контактов и осуществление взаимодействия между Сторонами для обеспечения скоординированных действий Сторон, а также анализа достигнутых результатов.

3. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

Реализация настоящего Меморандума не влечет за собой каких-либо финансовых или правовых последствий для каждой из Сторон. Реализация любых договоренностей в рамках настоящего Меморандума, включая их финансирование, является предметом отдельных договоренностей, заключаемых Сторонами в письменной форме в соответствии с правилами, нормами и процедурами каждой из Сторон.

III. Интеллектуальная собственность

1. Стороны не будут использовать какой бы то ни было пресс-релиз, меморандум, доклад или любую другую опубликованную информацию, имеющую отношение к настоящему Меморандуму, наименованию другой Стороны, аббревиатуре, эмблеме или логотипу, не получив предварительно письменного согласия соответствующей Стороны. Зарегистрированное наименование какой-либо из Сторон, аббревиатура, эмблема или логотип ни при каких обстоятельствах не должны предоставляться в коммерческих целях.

2. Права интеллектуальной собственности, в частности, авторское право на любой материал, предоставленный любой из Сторон для использования с целью осуществления деятельности в рамках настоящего Меморандума, должны оставаться у Стороны происхождения.

3. Стороны будут заключать письменные соглашения по принадлежности и использованию любых прав интеллектуальной собственности (включая авторское право), которые могут возникнуть в процессе разработки материалов в рамках конкретного проекта, программы или деятельности в соответствии с настоящим Меморандумом.

Такие договоренности будут заключаться в соответствии с третьим пунктом раздела II настоящего Меморандума по каждому конкретному проекту, программе или иной деятельности.

IV. Конфиденциальность

При реализации Меморандума Стороны стремятся обеспечить соблюдение конфиденциальности информации, передаваемой друг другу, и не будут разглашать и передавать полученную от другой Стороны информацию третьим лицам без предварительного письменного согласия другой Стороны.

V. Условия разрешения разногласий

В случае возникновения разногласий при реализации настоящего Меморандума Стороны принимают необходимые меры для их разрешения на основе взаимных консультаций.

VI. Применение и внесение поправок

1. Настоящий Меморандум применяется в течение пяти лет с даты его подписания. Срок применения настоящего Меморандума может быть продлён по взаимному согласию Сторон на последующий пятилетний срок.

2. По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами.

3. Каждая из Сторон вправе прекратить применение настоящего Меморандума путем направления другой Стороне письменного уведомления. Применение настоящего Меморандума прекращается по истечении шести месяцев со дня получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны. Прекращение применения настоящего Меморандума не влияет на реализацию и завершение мероприятий и проектов, начатых в период его применения.

Подписано в г. Ташкенте 2 ноября 2019 года в двух экземплярах, каждый на китайском, русском и английском языках. В случае расхождений используется текст на английском языке.